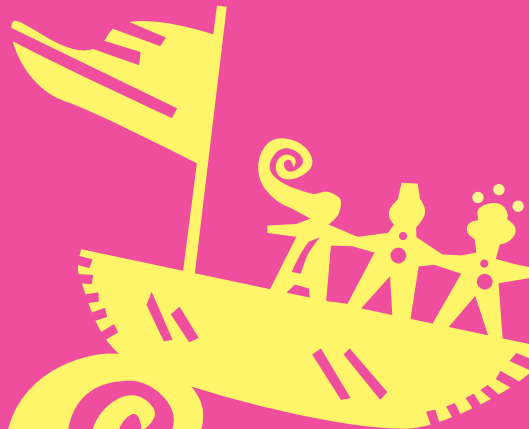


Schwabenbühne
Roth- und Illertal e.V.
JUGENDENSEMBLE



Sindbad der kleine Seefahrer



Nach dem Märchen aus 1001 Nacht von Jan Bodinius.
Aufführungsrechte bei Vertriebsstelle und Verlag Deutscher
Bühnenschriftsteller und Bühnenkomponisten GmbH,
22844 Norderstedt.

Freilichtsommer 2026

Besuchen Sie unsere große
Ausstellung in Dietenheim / Iller.



Innovation



Verantwortung



Vielfalt



Kompetenz



Zuverlässigkeit

entspannt sanieren - jahrelang profitieren



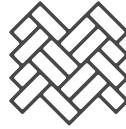
Fenster



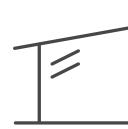
Schiebe-
Türen



Haustüren &
Eingangstüren



Parkett
& Vinyl



Winter- &
Sommergärten



Dachfenster



Semler Fenster + Schreinerei

Otto-Leimer-Straße 2
89165 Dietenheim / Iller

Unsere Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Sa 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr

**Liebe Freunde des Sommertheaters der Schwabenbühne,
liebe Theatergäste aus Nah und Fern,
liebes Team der Schwabenbühne Roth- und Illertal e.V.,**

Sommer ist Freilufttheatersaison in Illertissen!
Jedes Jahr verwandelt sich dieser kleine Platz am Schloss
in eine große Theaterkulisse. Die Schauspielerinnen und
Schauspieler verzaubern das Publikum und lassen uns den
Alltag für ein paar Stunden vergessen.

Als Bürgermeister bin ich sehr stolz auf unsere traditions-
reiche Freilichtbühne am Schloss und das engagierte und
talentierete Ensemble der Schwabenbühne.

Mit viel Leidenschaft und Liebe zum Detail gelingt es dem
Team der Schwabenbühne immer wieder aufs Neue, die
Zuschauenden zu begeistern. Die Inszenierung ist dabei
immer eine Gemeinschaftsleistung. Von Bühnenbild über
Technik, Maske und Kostüm bis hin zum Kartenverkauf
tragen viele helfende Hände dazu bei, das Stück auf die
Bühne zu bringen.

In diesem Jahr begleiten wir im Jugendstück „Sindbad der
kleine Seefahrer“, Sindbad und seine Freunde auf ihrer
abenteuerlichen Reise über Meer und Wüste.



Das Stück der Erwachsenen „Lysistrata“ erzählt auf humor-
volle Weise von starken Frauen und mächtigem Zusam-
menhalt.

Ich bedanke mich bei allen Mitgliedern und Machern der
Schwabenbühne – ob auf der Bühne oder hinter den
Kulissen –, die es auch in diesem Jahr wieder möglich
gemacht haben, dem Theaterpublikum aus Nah und Fern
diese zwei Theaterstücke zu präsentieren.

Viel Vergnügen und natürlich ein perfektes Wetter ohne
Regen wünscht Ihnen allen

Jürgen Eisen
Erster Bürgermeister



KLAR LES' ICH ZEITUNG!

Aktuelle Nachrichten
relevant, recherchiert,
auf einen Blick

Besuchen Sie uns online unter:
illertisser-zeitung.de

Illertisser Zeitung

Alles was uns bewegt



Es herrscht eine schreckliche Dürre in Badgad – und weit und breit ist kein Regen in Sicht. Abhilfe könnte der Geist aus der Wunderlampe des Sultans schaffen, doch die Lampe ist kaputt und somit der Zauber gebannt. Sindbad und seine Freunde machen sich daher mutig auf den Weg, die sieben verloren gegangenen Edelsteine der Lampe zu finden und diese somit wieder funktionsfähig zu machen.

Diese Reise bringt allerhand Abenteuer und ungewöhnliche Erlebnisse: Ein Schiff und ein fliegender Teppich dienen als Transportmittel – und die Reise führt über Meere und Wüsten bis nach Ägypten. Dabei treffen die Abenteuerer so manche bekannte Figur: Ali Baba und die vierzig Räuber, Aladin und einen ägyptischen König. Wird es den Freunden gelingen, alle Edelsteine zu finden?

Regie: Jörg Zenker

JURA

D I E N S T L E I S T U N G E N G M B H

- Gebäudereinigung
- Grün- & Grauf Flächenpflege
- Facility-Services
- Hauswirtschaftliche Dienstleistungen



ALBERT-SCHWEITZER-STRASSE 1 • 89281 ALTENSTADT | 08337 7405868 | WWW.JURA-GMBH.DE

kraenzle

MADE IN GERMANY

- HOCHDRUCKREINIGER
- KEHRMASCHINEN
- SAUGER



Josef Kränzle GmbH & Co. KG | 89257 Illertissen

Ihren Fachhändler finden Sie unter:

www.kraenzle.com   



Bagdad brütet...

Flirrende Hitze, fast versiegte Brunnen und täglich neue Verordnungen des Sultans. Diese sollen die Ausgabemenge von Wasser an die Bevölkerung in der außergewöhnlichen Dürrezeit regeln.

Während ich mit diesen Zeilen die ausgetrocknete Situation in unserem Stück umschreibe, regnet es draußen. Und das darf es auch, denn Vorworte schreibt man ja auch im Vorfeld... aber wenn es dann zu den Aufführungen kommen wird, bei denen ihr, liebes Publikum, uns besucht, dann bitte kein Regen!

An dieser Stelle ein herzliches Willkommen zu „Sindbad, der kleine Seefahrer!“

Nach unserem letztjährigem Räuberstück aus der fabelhaften Welt der Astrid Lindgren, nehmen wir euch diesmal mit in den mystischen Orient mit seinen fliegenden Teppichen, wunscherfüllenden Geistern und abermals wilden Räubern. Diesmal 40 an der Zahl, so behauptet es zumindest Ali Baba. Ihr könnt ja nachzählen, ob das wirklich stimmt.

Von der Wunderlampe des Sultans wurden die sieben magischen Edelsteine geraubt. Jetzt lässt sich der darin befindliche Geist nicht mehr beschwören und so kann er auch keine Wünsche mehr erfüllen um Bagdad zu retten. Sindbad und sein Freund Hassan wollen sich auf die Suche machen, aber so recht traut das den beiden Kindern niemand zu. Nur Scheherazade, die schlaue Tochter des Sultans, glaubt an Sindbads Mut und wäre am liebsten selbst mit auf die Reise gegangen. Stattdessen wird aber Sindbads Onkel Ali mit dem Schiff losgeschickt die sieben Steine zu finden.

Unser Stück erzählt vom Mut derer, denen viele nichts zutrauen, die sich aber trotzdem nicht in ihrer Vision



Jörg Zenker

beirren lassen. Von Rivalitäten zwischen Geschwistern oder auch Mädchen und Jungs, die oft eine erstaunliche Wendung nehmen.

Freut euch auf eine abenteuerliche Reise zu vielen bekannten Gestalten des märchenhaften Orients. Eine Reise die so nicht möglich gewesen wäre ohne die Leidenschaft und die Gewissenhaftigkeit von Anja, unserer Jugendleitung, die mir immer freundschaftlich zur Seite stand und bei der letztendlich alle Fäden, auch die der fliegenden Teppiche, zusammenliefen.

Apropos Fäden... in diesem Stück sind die Kostüme farbenfroher denn je und auch ein kunstvoll angefertigtes Kamel bevölkert unsere Bühne. Vielen Dank für die vielen kreativen Stunden an all die Helferinnen und Helfer.

Wir reparieren Uhren
aus Uromas Zeiten
sowie Ihren Schmuck
und Ihre Perlenketten.

Batteriewechsel und
Kleinreparaturen sofort.

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch.



Ihr Juwelier und Uhrmachermeister
Georg Maier
Inh. Jochen Maier

Jochen Maier Uhren & Schmuck
Apothekerstr. 17
89257 Illertissen
Telefon 0 73 03 / 35 45
www.maier-uhren-schmuck.de

AUSBILDUNG BEI TTV

STARTE JETZT DEINE ERFOLGSGESCHICHTE!



- Auszubildende
Büromanagement (m/w/d)
- Auszubildende
Fachkraft Lagerlogistik (m/w/d)

BEWIRB DICH JETZT!

bewerbung@ttv-gmbh.de
www.ttv-gmbh.de/karriere



technische teile vertrieb GmbH · Von-Helmholtz-Straße 1 · D-89257 Illertissen





Das Nest des Vogels Greif, das Schiff für unseren Seefahrer und vieles mehr verdanken wir dem Bühnenbauteam um Seppi, Werner und Heinz, deren Ideen oftmals besser und umsetzbarer waren, als die meinen.

Im Streit mit den bösen Mächten war uns Mark eine große Hilfe, der mit seinen wohlüberlegten Abläufen und Würfen den Kämpfenden in vielen Trainingsstunden genügend Sicherheit mitgegeben hat.

Die Choreographie unseres Wassers und des Volkes entsprang der wunderbaren Kreativität von Elisa und das Bauchtanztrio profitiert von Andreas Expertise und Feingefühl.

Auch unsere mit Edelstein bestückten Wunderlampen sind nicht von der Stange, sondern aus Julians Vorschlägen, wie auch so manch andere technische Raffinesse. Auf Maria, Lea und Amelie war immer Verlass als Assistenten und wertvolle Ratgeberinnen, sowie Annas Zeit, Zelt und der wundervolle, wasserabweisende Turban.

Danke Fabian, für die eindrücklichen Kompositionen, dem Team der Maske, dem Verpflegshäusle, der Technik, Hans, unserem Bühnenmaler, den hilfsbereiten Eltern unserer Schauspieler*innen und allen die sich leidenschaftlich mit einbringen in unser neues Stück.

All diese helfenden Menschen ließen die Schauspieler*innen und mich nicht im Regen stehen.

Also wird es doch hoffentlich auch bei den Aufführungen nicht regnen.

Und wenn doch... ?

Nö!

Jörg Zenker



Darsteller

Lena Jakob	Sindbad, Räuber, Wasser
Selina Häger	Sindbad, Räuber, Wasser
Sophia Kibler	Scheherazade, Räuber
Tabea Göppel	Scheherazade, Räuber
David Rodia	Hassan, Räuber, Wasser
Matilda Diebold	Hassan, Räuber, Wasser
Aaron Schulz	Sultan, Volk, Schach
Nora Kibler	Suleika, Gewürzhändlerin
Dana Riester	Amira (Sindbads Mutter)
Frederik Diebold	Obsthändler, guter Geist, Schach
Eva Buchhauser	Teppichhändlerin
Johan Vogelpohl	Brunnenwärter
Josefine Rueß	Jessenia, Bauchtänzerin
Elias Rau	Wasserverkäufer, Bauchtänzer
Sahra Drescher	Ali (Sindbads Onkel), Mumie, Volk
Aidan Klein	Erkan, Räuber, Schach, Volk
Magdalena Kast	Mehmet, Räuber, Schach
Ludwig Vogelpohl	Ali Baba, Kamel
Elena Braune	Räuber Hauptfrau, Schach, Wasser
Johanna Amrhein	Vogelbaby, Sphinx, Volk, Wasser
Lora Kölbl	Aladin, Räuber, Wasser
Mia Rau	Jasmin, Bauchtänzerin, Wasser, Volk
Theo Möck	böser Geist
Maximilian Prinz	Reiseleiter, Kamel
Louisa Lenhard	Ramses, Volk, Wasser
Henry Zenker	Volk, Räuber, Wasser

Inszenierung	Jörg Zenker
Spielleitung, Requisite	Anja Rueß
Assistenz	Maria Möck, Lea Buchmann, Amelie Klein-Hitpaß, Anna Schaser
Maske	Nikoleta Nowak und Team
Bühnenbau	Josef Hutzler und Team
Ton- und Lichttechnik	Julian Hanschke und Team
Bühnenmaler	Johannes Riggermann
Fundus/Kostüme	Lena Rademski und Team
Musik	Fabian Weisenberger
Choreografie	Elisa Küffel, Andrea Träger
Bühnenkampf	Mark Braune



Lena Jakob



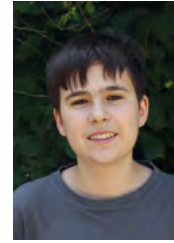
Selina Häger



Sophia Kibler



Tabea Göppel



David Rodia



Matilda Diebold



Aaron Schulz



Nora Kibler



Dana Riester



Frederik Diebold



Eva Buchhauser



Johan Vogelpohl



Josefine Rueß



Elias Rau



Sahra Drescher



Aidan Klein



Magdalena Kast



Ludwig Vogelpohl





volksbank-ulm-biberach.de

**Wir fördern
Kunst und Kultur –
aus Überzeugung.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Kunst und Kultur verbinden die unterschiedlichsten Menschen und fördern das Füreinander. Das unterstützen wir gerne und stehen regionalen Vereinen und Organisationen als langjähriger Partner zur Seite. Denn als Genossenschaftsbank sind wir davon überzeugt: Zusammen schaffen wir mehr.

**Volksbank
Ulm-Biberach eG**



Meine Bank fürs Leben.



Elena Braune



Johanna Amrhein



Lora Kölbl



Mia Rau



Theo Möck



Maximilian Prinz



Louisa Lenhard



Henry Zenker



ENTDECKEN

GESTALTEN

BEWEGEN

vhs

Volkshochschule im
Landkreis Neu-Ulm

Online oder vor Ort · Jedes Alter · Keine Ausreden

Jetzt Anmelden!

ehrlisches Handwerk
ohne Theater, aber
mit viel Freude am
streichen, tapezieren,
lackieren,....



maler merkle
malermeister

christoph-rodt-str. 8
89257 illertissen
tel. (0 73 03) 34 71

www.maler-merkle.de



Gut sehen ist
Lebensqualität

Wir garantieren
meisterliche Arbeit
und faire Leistungen.

Optik
LUDWIG

Hauptstr. 6 · 89257 Illertissen
Tel.: 07303/3611

www.optik-ludwig.de

Unsere Sonderaktionen 2025

Beim Freilichtsommer 2025 sorgten zwei ganz besondere Mitmach-Aktionen für beste Stimmung und viele kreative Verkleidungen.

Den Auftakt machte unsere Räuber-Aktion am 25. Juli. Unter dem Motto „Als Räuber kommen und eine süße Tüte gratis erhalten“ waren alle Besucher eingeladen passend verkleidet zur Vorstellung zu erscheinen. Die Resonanz war groß: Insgesamt 44 Kinder und Erwachsene kamen als Räuberinnen und Räuber kostümiert zum Theater. Von frechen Augenklappen über selbstgebastelte Hüte bis hin zu beeindruckenden Räuberkostümen war alles vertreten. Das sorgte für viele lachende Gesichter.

Die kostenlosen süßen Tüten waren dabei eine willkommene Belohnung für die fantasievollen Verkleidungen.



Getränkemarkt + Mosterei



Rudolf-Diesel-Straße 7, 89284 Pfaffenhofen an der Roth

Jetzt reduziert!

Machen Sie jetzt Ihr
Sommerschnäppchen!

Damen-, Herren-, Kinderschuhe,
Textilien und Sportartikel
bereits top reduziert!



KERN
Schuhe | Mode | Lifestyle

Dietenheimer Str. 4
89257 Illertissen

KERN
SPORT

Dietenheimer Str. 6
89257 Illertissen

www.kernschuhe.de  

ILLERTISSER-STADT- GUTSCHEIN

einkaufen. genießen.

erleben.

So einfach funktioniert's!

-  Stadt-Gutschein in unseren Verkaufsstellen abholen
-  Beliebigen Betrag von € 10 – € 100 aufladen
-  Verschenken an Familie, Freunde, Angestellte ...
-  Gutschein in vielen Geschäften in Illertissen einlösbar



Werbegemeinschaft
ILLERTISSEN e.V.

www.illertisser-stadtgutschein.de



Noch größer war die Begeisterung bei unserer zweiten Sonderaktion am 20. August. Wer als Mitglied der Addams Family verkleidet zur Vorstellung erschien erhielt ein Glas Sekt gratis.

Und plötzlich war das Theater voller Morticias, Wednesdays, Gomez' und weiterer Addams-Familienmitglieder. Insgesamt 86 Besucher erschienen kostümiert zur Vorstellung – eine Zahl, mit der wirklich niemand gerechnet hatte.

Die Vielfalt und Liebe zum Detail sorgten für viele bewundernde Blicke und eine ganz besondere Atmosphäre.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die mit ihren originellen Verkleidungen zu diesen unvergesslichen Theaterabenden beigetragen haben.

Vielen Dank fürs Mitmachen!



Jugendtheater 2025 „Ronja Räubertochter“







Am Mühlbach 3, 89257 Illertissen-Au
 Telefon: 07303 6055, Telefax: 07303 41779
 info@oberdorfer-metalltechnik.de, www.oberdorfer-metalltechnik.de



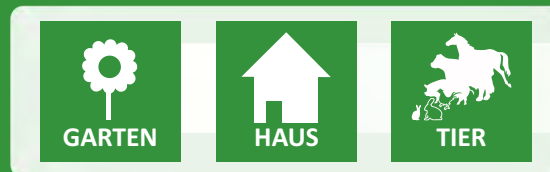
Balkone - Tore und Zäune - Treppen - Geländer - Überdachungen - Carport - Rampen - Industrieteile



*Futtermittel
 Getreide
 Düngemittel
 Saatgut
 Pflanzenschutz
 Transporte*

Agrarhandel WIRTH

Von-Helmholtz-Str. 9 - Illertissen
 ☎ 07303 / 3003
 info@wirth-agrar.de



Gartenmarkt WIRTH

Marktplatz 14 - Illertissen
 ☎ 07303 / 6035
 garten@wirth-agrar.de

*Im Herzen von Illertissen,
 direkt am Marktplatz!*

www.wirth-agrar.de

Spendenaufruf zur Sanierung unserer Tribünenüberdachung

Nachdem wir im vergangenen Jahr unsere neue Tenne komplett in Eigenleistung gebaut hatten dachten wir eigentlich, dass es dieses Jahr etwas ruhiger wird. Das war zumindest der Plan.

Dann hat uns die Überdachung unserer Zuschauertribüne einen Strich durch die Rechnung gemacht. Sie hat uns mehr als 25 Jahre lang gute Dienste geleistet, doch inzwischen war klar: Es muss etwas passieren. Damit unsere Gäste auch weiterhin bei jeder Witterung gut und sicher sitzen können, war eine Sanierung nicht länger aufzuschieben.

Die Arbeiten wurden von einer Fachfirma übernommen. So konnten wir sicherstellen, dass die Lösung nicht nur kurzfristig hält, sondern uns viele Jahre begleitet. Die Kosten dafür liegen bei rund **50.000 Euro**.

Für unseren Verein ist das eine große finanzielle Belastung. Deshalb sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen.

Jede Spende hilft dabei, die Zukunft unserer Spielstätte zu sichern. Mit Ihrer Unterstützung tragen Sie dazu bei, dass unsere Zuschauerinnen und Zuschauer auch in den kommenden Jahren bei Sonne, Wind oder Regen unbeschwert unsere Vorstellungen genießen können.

Jeder Beitrag zählt – egal in welcher Höhe.

Wir freuen uns über jede Unterstützung und sagen schon jetzt ganz herzlich Danke.

Spendenkonto:

Schwabenbühne Roth-und Illertal e.V.

IBAN: DE25 6309 0100 0703 4740 06

BIC: ULMVDE66

Verwendungszweck: Sanierung Tribünenüberdachung



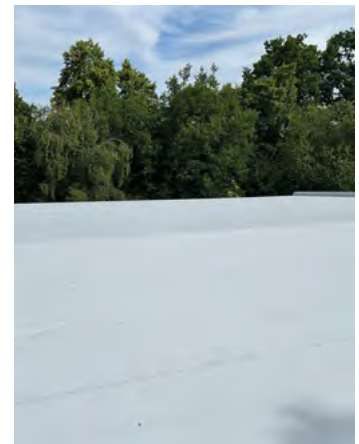
Begutachtung der Schäden



Das „alte“ Gründach

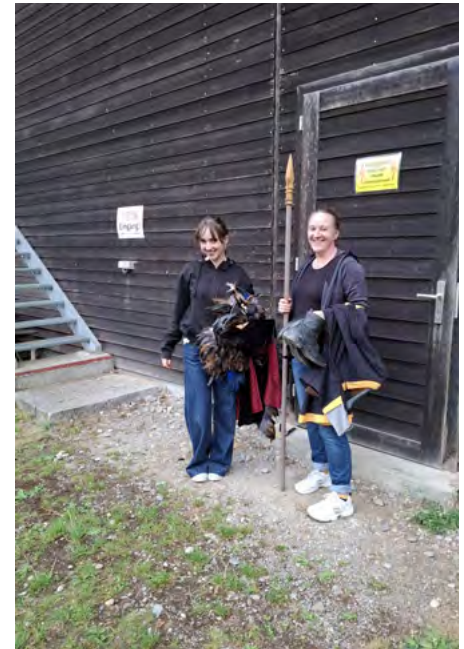


Absaugung des alten Gründaches



Die neue Dachabdichtung ist fertig

Hinter den Kulissen ...



„Ronja Räubertochter“



Bisher aufgeführte Stücke 2000 bis 2026

	Wintertheater	Sommertheater	Jugendtheater
2026	Der nackte Wahnsinn	Lysistrata	Sindbad der kleine Seefahrer
2025	Mord im Orientexpress	The Addams Family	Ronja Räubertochter
2024	Gute Geister	In 80 Tagen um die Welt	Die kleine Hexe
2023	Das Sparschwein	Der Talisman	Emil und die Detektive
2022	Ausfall wegen Covid-19	Der Tod im Birnbaum oder: Drei Wünsche hast du frei	Rumpelstilzchen
2021	Ausfall wegen Covid-19	Der digitale Reigen (Onlineproduktion)	Aline Baba und das gestohlene Jubiläum (Onlineproduktion)
2020	Guns 'n' Nuns	Ausfall wegen Covid-19	Ausfall wegen Covid-19
2019	Gerüchte Gerüchte	Dracula	Herr der Diebe
2018	Schau nicht unters Rosenbeet	Don Camillo und seine Herde	Der kleine Muck
2017	Und das am Hochzeitsmorgen	Der Sturm	Dornröschen
2016	8 Frauen	Der vergessene Teufel	Peter Pan
2015	Der Meisterboxer	Brandner Kaspar	Momo
2014	D'r verkaufte Großvater	Till Eulenspiegel	König Drosselbart
2013	Die spanische Fliege	Don Camillo und Peppone	Der Zauberer von Oz
2012	Charleys Tante	Der Freischütz	Ritter Rost: Rösti und Bö
2011	Der Raub der Sabinerinnen	Ein Sommernachtstraum	Mein Freund Wickie
2010	Kleider machen Leute	Die Geierwally	Aladin und die Wunderlampe
2009	Pension Schiller	Wer oim a Gruab gräbt...	Peterchens und Annelieses Mondfahrt
2008	Einen Jux will er sich machen	Der Aufhausige und das Weib	Max & Moritz
2007	Der Trauschein	It all's was glänzt isch Gold	Die Brüder Löwenherz
2006	Der zerbrochene Krug	Das Wirtshaus im Spessart	Das Dschungelbuch zwei
2005	Moral	Seppe vom Tal	Alice im Wunderland
2004	Ohne Titel koine Mittel	Viel Lärm um nichts	Der Räuber Hotzenplotz
2003	D'r Ocheler	Der Bauer als Millionär	Die Mitternachtsbraut
2002	Der tolle Tag	Jedermann	Die Wawuschels mit den grünen Haaren
2001	Der Entaklemmer	Magier Faust	Die drei Rätsel des Feuerfalken
2000	Wie wichtig es ist ernst zu sein	Ball der Diebe	Bill Bo und seine Bande

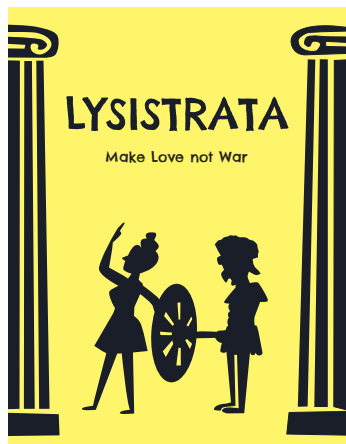


Bisher aufgeführte Stücke 1981 bis 1999

	Wintertheater	Sommertheater	Jugendtheater
1999	Der Revisor	Weh dem, der lügt	Jorinde und Joringel
1998	Lumpazivagabundus	Zuagricht, hergricht, higricht	Robin Hood
1997	Der vergessene Teufel	Der fröhliche Weinberg	Das kalte Herz
1996	Horribiligribrifax oder verwickelte Liebschaften	Wie es euch gefällt	–
1995	Sendestörung	Ein Sommernachtstraum	Krabat
1994	Der Diener zweier Herrn	Wilhelm Tell	Der Zauberer von Oz
1993	–	–	Ronja Räubertochter
1992	Mirandolina, Der Spatz in der Hand	Dr Brandner Kasper ond's ewig Leaba	Das Dschungelbuch
1991	Die Lustigen Weiber von Tissa	Dr Brandner Kasper ond's ewig Leaba	Die Schöne und das Tier
1990	Der schwäbische Tartüff	Der Glücksbringer	Momo
1989	Oh heiliger Sankt Benedikt oder die Wege des Herrn	Der Alpenkönig und der Menschenfeind	Das Erdmännchen
1988	Hilf dir sell, sonst hilft dir koiner oder Gratleroper Jugend: Leyla, Leyla	Die Weiber von Weinsberg	Ali Baba und die Räuber
1987	Die Witwen	Der Schneider von Ulm	Der gestiefelte Kater
1986	Dr Huarasiach	Das Wirtshaus im Spessart	Die kleine Hexe
1985	Die Hochmütigen	Michl Streit	Der Räuber Hotzenplotz
1984	Amanda, die Räubertante	Dorf auf der Grenze	Die Mondlaterne
1983	Der eingebilddete Kranke	Ulrichsfriede von Tissen	Schneewittchen
1982	Der Entaklemmer	–	–
1981	–	Michl Streit	–



Termine



*** Am 19.8.:**
antik-griechisch verkleidet
= 1 Glas Sekt gratis!

Freitag	14. August	20 Uhr
	(Premiere)	
Samstag	15. August	20 Uhr
Mittwoch	19. August *	20 Uhr
Donnerstag	20. August	20 Uhr
Freitag	21. August	20 Uhr

Samstag	22. August	20 Uhr
Sonntag	23. August	17 Uhr
Mittwoch	26. August	20 Uhr
Donnerstag	27. August	20 Uhr
Freitag	28. August	20 Uhr
Samstag	29. August	20 Uhr

Eintrittspreise

Eintrittspreis	20 €	<i>inkl. VVK-Gebühren (zzgl. evtl. Serviceentgelt)</i>
Ermäßigung	2 €	Kinder, Schüler, Studenten, Rentner, Inhaber eines Schwerbehindertenausweises
	5 €	Inhaber der Ehrenamtskarte ①
Abendkasse	23 €	<i>(keine Ermäßigung)</i>
Gruppen	ab 20 Personen Gruppenrabatte verfügbar – zu buchen unter tickets@schwabenbuehne-illertissen.de	

① *Ermäßigung für Inhaber der Ehrenamtskarte gilt auch an der Abendkasse.
Nachweis an der Kasse und beim Einlass erforderlich.*

Kartenvorverkauf

Onlineshop www.schwabenbuehne.de

Telefonischer Kartenvorverkauf **0761 888 499 99**
täglich zwischen 6 und 22 Uhr, auch an Wochenenden und Feiertagen.

Rückfragen zu Ihrer Ticketbestellung bitte nur per E-Mail
an tickets@reservix.de

**Stornierungen, Kartenrücknahme oder Umtausch
sind nicht möglich.**

Für Besucher*innen mit Rollstuhl stehen reservierte Plätze in der ersten Reihe zur Verfügung. Die Buchung ist ausschließlich per E-Mail an [**tickets@schwabenbuehne-illertissen.de**](mailto:tickets@schwabenbuehne-illertissen.de) möglich.

Wenn Sie zu spät kommen, verlieren Sie den Anspruch auf Ihren Platz. Ein nachträglicher Einlass nach Vorstellungsbeginn kann erst nach Anweisung des Abenddienstes erfolgen.

Karten übrig? Geben Sie diese bitte möglichst frühzeitig an der Abendkasse ab (**spätestens 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn**), damit wir versuchen können, diese weiter zu verkaufen. Bitte beachten Sie: es besteht kein Anspruch auf Rückerstattung des Ticketpreises.



Termine



*** Am 19.7.:**
im Stil von 1001 Nacht
verkleidet = 1 süße Tüte gratis!

Samstag	11. Juli (Premiere)	18 Uhr
Sonntag	12. Juli	11 Uhr
Freitag	17. Juli	20 Uhr
Samstag	18. Juli	18 Uhr

Sonntag	19. Juli *	11 Uhr
Freitag	24. Juli	20 Uhr
Samstag	25. Juli	18 Uhr
Freitag	31. Juli	20 Uhr
Samstag	01. August	18 Uhr

Eintrittspreise

Eintrittspreis	15,50 €	<i>inkl. VVK-Gebühren (zzgl. evtl. Serviceentgelt)</i>
Ermäßigung	3,50 €	Jugendliche ab 13 Jahren, Schüler, Studenten, Rentner, Inhaber eines Schwerbehindertenausweises
	4,50 €	Inhaber der Ehrenamtskarte ①
Kinderfestpreis	8 €	<i>(bis einschl. 12 Jahre – auch an der Abendkasse!)</i>
Abendkasse	18 €	<i>(keine Ermäßigung)</i>
Gruppen	ab 20 Personen Gruppenrabatte verfügbar – zu buchen unter tickets@schwabenbuehne-illertissen.de	

① *Ermäßigung für Inhaber der Ehrenamtskarte gilt auch an der Abendkasse.
Nachweis an der Kasse und beim Einlass erforderlich.*

Vorverkaufsstellen vor Ort

Illertissen	Botronic-Shop (Lotto-Shop), Hauptstraße 25a
Kirchberg	s'Scheifale, Gutenzeller Str. 12
Laupheim	Kulturhaus Schloss Großlaupheim, Claus-Graf-Stauffenberg-Straße 15
Memmingen	Allgäuer Zeitung - AZ Servicecenter Memmingen, Donaustraße 14 · Tourist Information Memmingen, Marktplatz 3
Neu-Ulm	Dietrich-Theater, Marlene-Dietrich-Straße 11 · Ratiopharm Arena Ulm, Europastraße 25
Senden	Bücherwelt Senden, Hauptstraße 17
Ulm	Tourist-Information Ulm/ Neu-Ulm, Münsterplatz 50 · Südwest Presse + Hapag-Lloyd Reisebüro GmbH & Co. KG, Hafenbad 4 · ROXY TicketService (Kasse extern), Schillerstraße 1/12
Vöhringen	Kulturamt der Stadt Vöhringen, Wannengasse 17

Dankeschön!!

Vielen Dank an alle „unsichtbaren“ Helfer hinter und neben der Bühne:

- Andrea Träger für ihren unermüdlichen Einsatz, für die Gestaltung der Flyer, Plakate, des Programmheftes und, und, und ...
- Eva Schneider für die Organisation der Proben der Erwachsenen und, und, und ...
- Lena Rademski, Emma Schulz und ihren Helferinnen für die Kostüme und die Fundusverwaltung und die Requisite
- Benjamin Held für die Kassenverwaltung und Buchhaltung und, und, und ...
- Anja Rueß, Anna Schaser, Lea Buchmann, Maria Möck und Amelie Klein-Hitpaß für die Betreuung des Jugendensembles und die Abendregie bei der Jugend
- Das gesamte Team des Bühnenbaus unter der Leitung von Josef Hutzler, Werner Denzel und Heinz Rössler
- Hannes Buchhauser für die Geländepflege
- Julian Hanschke und seinem Technik-Team, das uns mit tollen Licht-, Ton- und Spezialeffekten immer wieder zum Staunen bringt
- Marcia Obermayer für das tolle Artwork und die Bühnenmalerei bei Lysistrata
- Nikoleta Nowak und Maribel Cação und allen Helferinnen für die Maske und die tollen Frisuren
- Martina Dippel für die Abendkasse und die Unterstützung
- Michael Ott für die Öffentlichkeitsarbeit und die Organisation der Flyer- und Plakatverteilung
- Monika Buchhauser für die Organisation des Verpflegungshäusles
- den Regisseuren Jörg Zenker und Stefan Krause für die Bühnenkunst
- Kristina Möck für die Assistenz bei Lysistrata
- Johannes Riggenmann für die tolle Bühnenmalerei
- den vielen Helfern im Verpflegungshäusle

Danke auch an:

- Herrn Bürgermeister Jürgen Eisen und die Stadt Illertissen
- Herrn Kränzle für den Fundusraum und die Unterstützung
- Presse und Rundfunk für die freundliche Berichterstattung
- Daniel Scheffold für die tollen Szenenfotos unserer Produktionen
- Hermine Langenwalter fürs Kümmern
- den Bauhof der Stadt Illertissen
- die Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Illertissen
- alle Näherinnen, die es möglich gemacht haben wunderschöne Kostüme auf der Bühne zu haben.
- die Schulen und Lehrer für ihr Entgegenkommen bei den Kindern und Jugendlichen
- die vielen Helfer hinter den Kulissen, die nicht genannt wurden

Besonders bedanken wir uns für die Unterstützung:

- Elisa Küffel: Choreografie Sindbad
- Mark Braune: Einstudieren der Kampfszenen
- Fabian Weisenberger: Musik Sindbad der kleine Seefahrer
- Oliver Schönfeld / GS Bellenberg: unentgeltliche Bereitstellung des Probenraums
- Pfarrei Jedesheim: Bereitstellung des Probenraums



Sie möchten bei der Schwabenbühne mitmachen?

Sie brauchen dafür nicht unbedingt Schauspieltalent – Leute mit Ideen oder Fertigkeiten sind auch hinter den Kulissen jederzeit gefragt. Wichtig ist nur der Wille, etwas bewegen zu wollen und Begeisterung für die Theaterarbeit.

Wir bieten ein Jugendstück (Kinder spielen für Kinder), sowie zwei Produktionen der Erwachsenen pro Jahr an.

DAS TEAM FÜR IHR PERFEKTES SEHEN



Wir freuen uns auf Sie!
 Ursula Wölfel, Susanne Ott, Manfred Becker, Christina Kühne,
 Daniel Böckeler, Anika Bronnenmayer, Martina Philipp, Andrea Wassermann,
 Yvonne Thanner, Daniela Fackler.

KÜHNE

O P T I K

HAUPTSTRASSE 26
 89257 ILLERTISSEN
 TEL (0 73 03) 30 91

kühne-optik.de

Mehr Infos



finden Sie hier:

Jeder kann bei uns mitmachen, nicht nur auf der Bühne. Auch hinter den Kulissen kann man sich einbringen, z. B.

in der Technik mitarbeiten, seine Kreativität in der Maske oder bei der Gestaltung von Kostümen ausleben, sein handwerkliches Geschick beim Bühnenbau zeigen. Zudem ist uns neben unserer Arbeit an Stücken ein fröhliches, geselliges Vereinsleben sehr wichtig.

Sie sind uns herzlich willkommen!

Rufen Sie uns an, sprechen Sie uns nach der Vorstellung an oder senden Sie uns eine E-Mail!

Schwabenbühne Roth- und Illertal e.V.

Postfach 2026, 89252 Illertissen, Telefon 07303 900 329
www.schwabenbuehne.de

Kontakt:

1. Vorsitzende Andrea Träger:

vorstand@schwabenbuehne-illertissen.de

Jugendleitung: jugendleitung@schwabenbuehne-illertissen.de

Mitmachen: ich-bin-dabei@schwabenbuehne-illertissen.de

Impressum:

Schwabenbühne Roth- und Illertal e.V.

Postfach 2026 · 89252 Illertissen · www.schwabenbuehne.de

Gestaltung, Redaktion v. i. S. d. P.: Andrea Träger

Szenenfotos: Daniel Scheffold

Fotos: Privat, Schwabenbühne

Artworks: Marcia Obermayer

Druck: Druckerei R. le Roux, Erbach



Schwabenbühne
Roth- und Illertal e.V.

LYSISTRATA

Make Love not War



Freilichtsommer 2026

Beste Beratung: Einfach Sparkasse.



Von FOCUS-Money
unabhängig getestet –
und Jahr für Jahr
ausgezeichnet.



Sparkasse
Neu-Ulm – Illertissen

www.spk-nu-ill.de

Willkommen zurück, liebe Freunde der Schwabenbühne!

Die schönste Jahreszeit ist wieder da – Freilichtsommer. Es wuselt wieder. Kinder mit strahlenden Augen, Jugendliche, die nirgends lieber sind als hier, Erwachsene, die bauen, planen, proben und lachen. Das Beste dabei: alles durchmischt sich. Es ist überall was los. Ob jung, ob alt... alle halten zusammen.

Die Bühne ist unser zweites Zuhause. Ja, viel Arbeit, aber auch Spaß, Freunde – nein, Familie, Theater, großartige Momente, und viel mehr.

Eine erfolgreiche Saison liegt hinter uns. „Ronja Räubertochter“ und unser erstes Musical „The Addams Family“ waren restlos ausverkauft. Das macht uns sehr stolz, da es sehr aufregend für alle Beteiligten war. Die Jugendlichen hatten eine sehr nasse Saison. Sie mussten in fast allen Vorstellungen mit leichtem bis starkem Regen kämpfen. Aber das hielt sie nicht auf, mit großem Spaß die Vorstellungen zu spielen. Auch ihr, liebes Publikum, habt sie mit großem Applaus und viel Freude unterstützt.

Die Erwachsenen hatten viel zu tun. Neben Proben, Tanzproben und Gesangsproben war das Lampenfieber sehr groß. Wie kommt denn unser Musical an? Denn das hatten wir noch nie. Danke ihr Lieben. Es kam an. Ab der Generalprobe war klar: Ihr liebt es. Die Spielfreude war grenzenlos und wir konnten sagen: Gewagt – Gewonnen. Warum auch nicht mal was wagen? Es kann alles wundervoll werden, wenn man nur daran glaubt.

Diese besonderen Inszenierungen von Jörg Zenker und Stefan Krause funktionieren nur so gut, weil wir ein funktionierendes Team haben. Angefangen vom Team Bühnenbau. Seppi und sein Team zaubern Jahr für Jahr ein Bühnenbild, das den professionellen Bühnen in nichts nachsteht. Dafür gehen viele Samstage und diverse



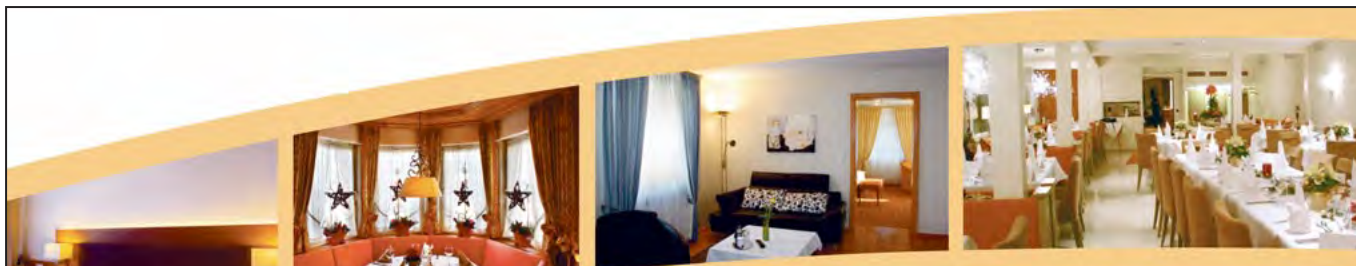
1. Vorsitzende Andrea Träger

2. Vorsitzende Eva Schneider

Vormittage und Nachmittage drauf. Danke dafür. Lena und ihr Team haben den Fundus im Griff und kleiden ich weiß nicht wie viele Leute ein. Ohne Licht und Ton können wir auch nicht sein. Julian und sein Team geben Tage und Nächte lang alles, um die Bühne in eine andere Welt zu verwandeln. Das Jugendteam um Anja ist grandios. Über 25 Kinder sind Jahr für Jahr auf der Bühne und schlüpfen in verschiedene Rollen. Hannes hüpfte gerne auf den Rasenmähertraktor und war mit seinem Team tagelang auf und in der neuen Tenne am Werk. Ohne Geländepflege hätten wir eine große Wiese ohne Flair. Zuletzt zum wichtigsten: Essen und Trinken. Moni und ihr Verpflegshäusle-Team versorgen euch und auch uns immer so gut, dass alle glücklich sind.

Das ganze letzte Jahr begleitete uns der Neubau „Tenne“. Das war nervenaufreibend. Wir hatten schließlich auch zwei Inszenierungen „nebenher“. Aber rechtzeitig vor der Jugendpremiere war sie einzugsbereit. Außenarbeiten wurden nach der Saison noch abgeschlossen.

Nach der Saison waren wir uns einig. Nächste Saison machen wir mal ein bisschen langsam. Also keine Großbaustelle. Ach je... Man darf ja mal träumen dürfen. Es wurde festgestellt, dass unser Tribünendach nicht mehr ganz dicht



*Wir wünschen den Besuchern
der Schwabenbühne eine gute Unterhaltung!*

HR ★★★
KOLB Hotel & Restaurant

Bahnhofstraße 11 | Illertissen
Tel. 07303 | 96 13 - 0
Fax 07303 | 96 13 - 99
info@hotel-kolb-illertissen.de



**BETTEN
BAUMGÄRTNER**
Illertissen

Vöhlstraße 8 | Illertissen | ☎ 07303.42063
Aktuell in der Vöhlstraße 5 (ehemals Fleischmann)
betten.baumgaertner.kru@t-online.de

*Erholung in
bester Lage*

**Achten Sie nachts
auf eine Linie**
Mit dem dormabell Nackenstützkissen
Cervical finden Sie angemessene
Entspannung

Guter Schlaf steht bei uns im Mittelpunkt.



Es geht um Ihren Kopf
Mit der einzigartigen dormabell
Nackenstütz-BedarfsAnalyse ermitteln
wir Ihr optimales Kissen



und teilweise auch schon beschädigt war und deshalb eine Sanierung erforderlich ist. Nach einigen Überlegungen war sich der Vorstand einig, dass wir das nicht selbst stemmen können und wollen. Der Auftrag wurde extern vergeben. Das ist natürlich finanziell eine große Aufgabe und wir hoffen auf Spenden. Wir wollen schließlich weiterhin, dass ihr auch bei Regen im Trockenen sitzt.

Bald ging es auch schon wieder zum Probenwochenende ins Allgäu mit dem Wintercast. „Der nackte Wahnsinn“ stand auf dem Programm. Wieder eine Herausforderung vor allem für die Schauspieler und den Bühnenbau. Die Bühne musste sich innerhalb kürzester Zeit verwandeln von Bühne zu Backstage und zurück. Wie schon das Jahr zuvor klappte das einwandfrei. Die Probenzeit war anstrengend. Fast alle Schauspieler schlüpfen in zwei Rollen und switchten während der Vorstellung hin und her zwischen „Schauspieler“ und „Person“. Wirklich eine Erfahrung, die wir nicht vergessen wollen. Wir können wieder von einer nahezu ausverkauften Saison sprechen.

Dankenswerterweise übernahm Jörg Zenker auch wieder die Regie der Jugend. Das Jugendteam entschied sich beim Jugendstück 2026 für „Sindbad der kleine Seefahrer“. Mal wieder ein Stück für die kleineren Gäste. Einige unserer jugendlichen Schauspieler fahren sogar zweigleisig und spielten bereits im Wintertheater mit. Auch im Erwachsenen-Sommercast finden sich ein paar Gesichter vom Jugendtheater. So muss es sein.

Das Erwachsenenensemble gibt in diesem Jahr „Lysistrata“. Stefan Krause ist Autor und Regisseur des Stückes. Nach dem Erfolg von „The Addams Family“ knüpfen wir hoffentlich an. Wir nehmen euch mit nach Griechenland. Es ist ein höchst ernstes Thema, das aktueller nicht sein kann. Krieg und die Frage: Warum? Was soll das? Und die Aufforderung der Frauen: Hört auf damit! Trotz dem Ernst des Themas garantieren wir euch Freude, Spaß und viel lachen.

Im Frühjahr standen bei der Jahreshauptversammlung wieder Neuwahlen an. Es hat sich was getan. Martina, unsere langjährige Kassiererin, legte ihren Posten nieder und übernahm das Amt der Schriftführerin von Dany. Für das Amt des Kassierers freuen wir uns Benni im Vorstand willkommen zu heißen. Wir wünschen dir viel Erfolg und Freude im Amt und sind sehr froh dich zu haben. Neben Dany legten auch Lea (PR) und Emanuela (Kassenprüfung) ihr Amt ab. Danke euch für alles.

Unser Dank geht vor allem an unsere Vorstandsmitglieder, an alle Schauspieler, an die Technik, den Bühnenbau, den Geländebau, das Jugendteam, das Team vom VH, das Kostüm/Requisite-Team – einfach an alle Mitwirkenden vor und hinter der Bühne, an unsere Regisseure Jörg und Stefan UND an Euch, liebe Zuschauerinnen und Zuschauer. Ohne Euch würde der Zauber der Schwabenbühne nicht existieren. Wir sind sehr stolz, dass wir Euch mit unseren Stücken so gut unterhalten können, dass wir auf viele, viele, ja fast nur ausverkaufte Vorstellungen zurückblicken können.

Wir wünschen euch eine schöne Zeit mit „Sindbad der kleine Seefahrer“ und / oder „Lysistrata“.

Bitte spart nicht damit was des Schauspielers Größtes ist: Eure Freude, euren Applaus, euren Glitzer in den Augen.

Danke, dass ihr es ermöglicht, dass es die Schwabenbühne-Familie gibt. Es ist unser Herzblut und unser Zuhause.

Herzlichst,
Andrea und Eva

Ihr Fachmann in Sachen Glas!

Ideen und Lösungen aus Glas und Spiegel!

- Ganzglas-Elemente u. Türen
- Isolierglas-Austausch
- defektes Glasdach?
- zersprungene Türe?
- kaputtes Fenster?
- Bleiverglasungen
- Duschkabinen aus Glas
- Spiegel
- sonstige Glaserarbeiten

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 17.00 Uhr
und nach Vereinbarung



Josef-Henle-Str.8
89257 Illertissen

Tel 07303-3571 info@glasferber.de
Fax 07303-43677 www.glasferber.de

HOLZBAU MOEST

baut energieeffiziente
Holzhäuser

Massivholzhaus



Holzständerbau



Aufstockung



Gewerbebau



☎ 08337/284

Friedhofstraße 5 . www.moest-holzbau.com



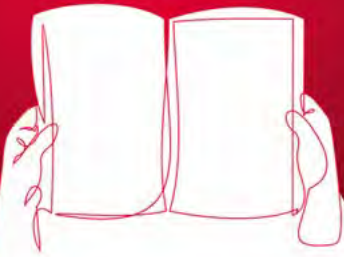
Seit Jahren klirren in Griechenland die Waffen, die Männer ziehen begeistert in den Krieg – und die Frauen? Die haben genug davon. Genug vom Sterben, vom Pathos, vom ewigen „Für Ruhm und Vaterland!“. Also beschließt Lysistrata, klug, scharfzüngig und absolut entschlossen: Schluss mit lustig. Oder besser gesagt – Schluss mit Sex. Den Helden wird die „Belohnung“ verweigert. Ihr Plan ist so einfach wie genial: Frauen aus ganz Griechenland, sogar aus dem verfeindeten Sparta, verbünden sich, besetzen die Akropolis, sperren die Staatskasse weg und erklären den Liebesstreik. Kein Geld für Waffen, keine Nähe für Krieger – solange, bis endlich Frieden herrscht.

Was folgt, ist eine explosive Mischung aus politischem Chaos, verzweifelten Männern, standhaften Frauen und jeder Menge absurder Situationen. Mit bissigem Humor, frecher Sinnlichkeit und überraschender Aktualität zeigt Lysistrata, wie mächtig Zusammenhalt sein kann und dass Frieden manchmal dort beginnt, wo man es am wenigsten erwartet... denn Liebe wirkt. Wir empfehlen den Besuch ab einem Alter von 14 Jahren.

Regie: Stefan Krause



NICHT ZU FASSEN!



Digital ist praktisch.
Aber leider alles andere als
berührend. Sie wollen wirklich
Eindruck machen?
Dann sollten Sie Ihren Kunden
was zum Anfassen geben.
Sprechen Sie uns an!
Wir stehen an Ihrer Seite.
Und realisieren Ihr Printprodukt.



LEROUX-DRUCKEREI.DE

Druckerei R. le Roux GmbH . Daimlerstraße 4-6 . 89155 Erbach . info@leroux.de



OFEN RENZ GmbH

Kachel- & Kaminöfen · Beim Bahnwärter 2 · 89257 Illertissen · Tel. 07303 3405 · info@ofen-renz.de · www.ofen-renz.de

**BÜRO
GRAF**

ARCHITEKTUR
BAULEITUNG
ENERGIEBERATUNG



Finkenweg 7 | 89165 Dietenheim | Tel 07347/4800 | Fax 07347/4888 | info@buerograf.com

WWW.BUEROGRAF.COM



Willkommen im Ausnahmezustand!

Das antike griechische Theater war kein Ort für leise Töne. Es war ein rauschendes Fest zu Ehren des Gottes Dionysos: wild, überdreht, lustvoll, laut und voller schamloser Wahrheiten über das Menschsein.

Genau diesen Geist wollen wir heute Abend mit *Lysistrata* auf die Bühne holen.

Hier bleibt keine Ordnung unangetastet. Wenn die Frauen die Akropolis stürmen, die Staatskasse beschlagnahmen und die alten Patriarchen mit Wasser vertreiben, gerät die Welt gehörig aus den Fugen.

Plötzlich übernehmen diejenigen das Kommando, die sonst schweigend am Rand stehen. Aus Frust, Mut und Verzweiflung entsteht ein wilder Chor der Solidarität: laut, chaotisch, streitbar und überraschend komisch.

Diese Frauen kämpfen noch nicht für Gleichberechtigung im modernen Sinn. Sie halten keine politischen Grundsatzreden und gründen keine Bewegung. Sie handeln aus etwas sehr Menschlichem heraus: Krieg, Verlust und ewige Propaganda gehen ihnen gewaltig auf die Nerven. Und weil die Sehnsucht nach Frieden größer wird als jede Feindschaft, schließen sich sogar Frauen aus verfeindeten Lagern zusammen.

Auf der anderen Seite taumelt die Männerwelt mitten hinein ins selbstverschuldete Chaos. Denn plötzlich geraten die stolzen Kriegshelden in einen sehr persönlichen Ausnahmezustand: Der Liebesentzug macht aus großen Feldherren erstaunlich jammernde Gestalten. In bester Tradition des antiken Satyrspiels wird der männliche Machtanspruch herrlich überzeichnet.



Stefan Krause

Die Rüstungen sitzen schief, die Würde gerät ins Wanken und aus vermeintlich unerschütterlichen Herrschern werden Männer, die vor allem eines wollen: Frieden. Und zwar möglichst schnell.

Dabei prallen zwei Welten aufeinander und sorgen für wunderbar absurde Reibung: hier die Kriegshelden, die plötzlich an ihrer eigenen Triebhaftigkeit scheitern, dort ein weibliches Streikkomitee, das keineswegs aus asketischen Heldinnen besteht. Das sind Frauen der Antike mit Humor, Eigensinn, Lust aufs Leben, einer Schwäche für Klatsch, Wein und ja, auch für ihre Männer. Ihre Solidarität ist keine Theorie, sondern eine spontane, pragmatische Notgemeinschaft mit überraschend viel Durchsetzungskraft.

Lysistrata beweist bis heute: Der Tragödie des Krieges begegnet man manchmal am besten, indem man die Mächtigen beherzt auslacht.

Warum wir?

*Weil wir unser Pulver
nicht verpulvern.*



Wir sind keine Zirkusnummer und jonglieren nicht mit Ihren Projekten. Unsere Pulverbeschichtungslösungen garantieren Flexibilität und Qualität – damit auch Sie ihr Pulver nicht verpulvern. Dank unserer Duplexbeschichtung erhalten Sie Vielseitigkeit ohne Hokusfokus und unerwarteten Überraschungen. Und Sandstrahlen können wir auch, genauso wie Feuerverzinken. Mehr Informationen finden Sie unter www.karger.net oder rufen Sie uns an unter 07303 161-100.

Gut verzinkt. Gut beschichtet. Gut drauf.

 **KARGER** 



Ein überraschend aktuelles, urkomisches und wunderbar respektloses Plädoyer für Frieden, das beherzt unter die Gürtellinie zielt, damit oben im Kopf etwas in Bewegung kommt.

Wir laden Sie ein, die Schwere des Alltags und die Ohnmacht angesichts realer Krisen für zwei Stunden am Theatereingang abzugeben. Betrachten wir gemeinsam die Tragödie des Krieges durch die kluge, freche und manchmal herrlich absurde Linse der Komödie. Denn vielleicht wussten die alten Griechen etwas das bis heute gilt: Manchmal beginnt Veränderung genau dort, wo Menschen gemeinsam lachen.

Stefan Krause

Ich weiß nicht, wie das geht

Und wenn wieder ein Krieg kommt
wenn es sich doch so dreht
und jemand soll mein Feind sein:
Ich weiß nicht, wie das geht
Was soll ich bitte machen
wenn der dann vor mir steht?

Ich glaub, ich müsste lachen
Ich hab's ja nie erlebt
Weiß nur, dass, wenn es ernst wird
auch schnell Humor entsteht
Dann noch in Uniformen
Da wär's für mich zu spät

Was soll der jetzt der Feind sein?
Ich seh's nicht, was ihr seht
Ich glaub, ich fänd's urkomisch
dass man dann da so steht

Und wenn man mich danach
auch unwissend begräbt
bleibe ich unbelehrbar:
Ich weiß nicht, wie das geht.

Max Prosa

Die *Carmina Priapea* sind eine Sammlung von 80 lateinischen Epigrammen aus der frühen Kaiserzeit, die humorvolle und oft obszöne Gedichte über den Gott Priapus enthalten. Die Verse, die meist im elegischen Distichon verfasst sind, zeigen Priapus als derben Wächter von Gärten, der Diebe mit sexueller Gewalt bedroht.

„Was betrachtest du mich, Unvernünftiger?
Dieser Gott ist kein Spielzeug, sondern ein Wächter.
Ich bewache dieses kleine Stück Land, wie du siehst.
Wenn ein Dieb kommt, wird er mich spüren.
Mein Pfahl ist bereit, ihn zu strafen.
Geh also weiter und lass deine Hände bei dir.“

„Hier stehe ich, aus einem trockenen Pappelstamm gehauen,
ein Gott, der den kleinen Garten schützt.
Ich trage keine Sichel, um dich zu bedrohen,
sondern das, was bei mir von Natur aus hervorsteht.
Glaub mir, Dieb: Wenn du hier etwas stiehst,
wirst du nicht mit Schlägen, sondern mit meinem Phallus bezahlt.“

Ein moderneres Beispiel

Auch spätere Dichter griffen das Motiv auf, oft mit Fokus auf die Dualität zwischen körperlicher Lust und geistiger Sehnsucht. Ein bekanntes Beispiel aus dem frühen 20. Jahrhundert ist das strukturierte Triolett von Seele und Phallus:

Max Herrmann-Neiße (1886-1941)
Salomo der Königin von Saba

Ich bette mich in dir: so werd ich reif.
Mein Phallus steigt als Stachel steil und steif.

Er sucht sein Nest: Du mußt ihn lind geleiten
und weich und warm ein Lager ihm bereiten.

Daß deine Hände auch mich lieben lernten
und meinen Schoß mit ihrer Huld besternten!

Denn meine Hände lieben deine Scham,
und meine Lippen sind ihr Bräutigam.

Mein Phallus lechzt nach deiner Brüste weichem,
zerwühltem Pfühl und deinem Mund, dem bleichen.

Kuß' Balsam mir aus meinen Männlichkeiten
und laß den Zweig an deine Zunge gleiten!

Dein Simsons Same, dein des Hengstes Schweif!
Ich bette mich in dir: so werd ich reif.



Personen und ihre Darsteller

Andrea Träger	Lexia (Ansagerin)	Chor
Daniela Dirr	Lysistrata	
Ulrike Tiefenbach	Kalonike	Chor
Lena Rademski	Myrrhine	Chor
Volha Masharava	Xanthippe	Chor
Emma Schulz	Mäanda	Chor
Marcia Obermayer	Lampito	Chor
Celina Berger	Eleni	Chor
Eva Schneider	Fonazia	Chor
Kristina Möck	Daphne	Chor
Maria Möck	Cynthia	Chor
Mariana Dutchak	Filoména	Chor
Tanja Kuchenbecker	Alexandra	Chor

Thomas Beitlich	Kýrios (Ratsherr)	Krieger
Edgar Thoma	Archigos	Krieger / Chor
Christian Rueß	Kinesias	Krieger / Chor
Talea Maier	Morfinós	Krieger / Chor
Christina Wagner	Dynatós	Krieger / Chor
Sascha Tittel	Transvestitós	Krieger / Chor
Ruben Cação	Brasidas	Krieger / Chor / Gesandter Spartas
Werner Denzel	Kýnikos	Krieger / Chor
Theo Möck	Georgiós	Krieger / Chor
Franz Eckert	Costas	Krieger / Chor
Eva Buchhauser	Dimitriós	Krieger / Chor
Ramona Mannsbart	Leandrós	Krieger / Chor
Thomas Mannsbart	Pathenós	Krieger / Chor
Benjamin Held	Kollosós	Krieger / Chor
Mark Braune	Titanós	Krieger / Chor

Greta Haupt	Melena
Elias Rau	Melenaós

Josef Hutzler	Seppós	Alles im Blick
---------------	---------------	----------------

Inszenierung	Stefan Krause
Assistenz	Kristina Möck
Bühnenbau	Josef Hutzler und Team
Ton- und Lichttechnik	Julian Hanschke und Team
Bühnenmalerin	Marcia Obermayer
Fundus/Kostüme	Lena Rademski und Team
Requisite	Andrea Träger
Maske	Maribel Cação und Team



Andrea Träger



Daniela Dirr



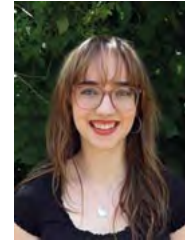
Ulrike Tiefenbach



Lena Rademski



Volha Masharava



Emma Schulz



Marcia Obermayer



Celina Berger



Eva Schneider



Kristina Möck



Maria Möck



Mariana Dutchak



Tanja Kuchenbecker



Thomas Beitlich



Edgar Thoma



Christian Rueß



Talea Maier



Christina Wagner



Sascha Tittel



Ruben Cação



Kuisls Catering



Jede Veranstaltung ist so gut
wie die Erinnerung daran!

Tel. 07343 922 58 64
0178 408 8 164

Rennertshofer Str. 10
89290 Buch / Christertshofen

www.kuisls-catering.de
info@kuisls-catering.de

Folgt uns auf Instagram und Facebook,
um keine Neuigkeiten zu verpassen:
[@kuisls_catering](https://www.instagram.com/kuisls_catering)

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit
Euch, wunderschöne Erinnerungen
zu schaffen!



V-MARKT
V-BAUMARKT

DU SUCHST EINE AUSBILDUNG & LANDEST

BEI DEN BESTEN.



In unseren Märkten vor Ort:

- **Verkäufer (m/w/d)** in verschiedenen Bereichen
- **Kaufmann im Einzelhandel (m/w/d)**
in verschiedenen Fachbereichen
- **Fachverkäufer im Lebensmittelhandwerk (m/w/d)**
Bereich Fleisch, Wurst, Käse
- **Drogist (m/w/d)**
- **Abiturientenprogramm Handelsfachwirt (m/w/d)**
im Einzelhandel

In unserer Zentralverwaltung:

- **Kaufmann für Groß- & Außenhandelsmanagement (m/w/d)**
- **Fachinformatiker (m/w/d)** Bereich Systemintegration
- **Fachkraft für Lagerlogistik oder Fachlagerist (m/w/d)**
- **Berufskraftfahrer (m/w/d)**
- **Abiturientenprogramm Handelsfachwirt (m/w/d)**
im Großhandel

Die besten Benefits:

- Mind. **1.000 €** im Monat und 30 Tage **Jahresurlaub**
ab dem ersten Lehrjahr
- **Spannende Benefits** wie freiwilliges zusätzliches
Urlaubs- und Weihnachtsgeld, vergünstigter
Personaleinkauf, vermögenswirksame Leistungen
und kostenfreie Obstversorgung
- ein **neues Tablet** für den digitalen
Start in dein Berufsleben

**BEWIRB
DICH HIER**



Ansprechpartnerin Frau Przybyla
Georg Jos. Kaes GmbH
Am Ring 15 • 87665 Mauerstetten

Finanziert von der
Europäischen Union





Werner Denzel



Theo Möck



Franz Eckert



Eva Buchhauser



Ramona Mannsbart



Thomas Mannsbart



Benjamin Held



Mark Braune



Greta Haupt



Elias Rau



Josef Hutzler

in sachen grün und mehr ...

MAUCH

konzepte für
garten und landschaft

Verband
Garten-, Landschafts- und
Sportplatzbau Bayern e. V.

Aichheimstraße 7 • 89281 Altenstadt • Tel. 08337 / 75557 • Fax 08337 / 75558
www.galabau-mauch.com • christoph@galabau-mauch.com

Rückblick 2025 „The Addams Family“





Qualität hat einen Namen!



METZGEREI
Graf

Auer-Str. 39 89257 Illertissen Tel. 07303-3425 Fax 07303-920 696

E-Mail: graf.illertissen@gmx.de

tragwerksplanung gmbh
bernhard kraus
beratender ingenieur

stahlbau holzbau massivbau fertigteilbau
Schweißfachingenieur
Sachverständiger für Schäden an Gebäuden (HTWG)*
* Zusatzqualifikation mit Hochschulzertifikat

ibk

ibk tragwerksplanung gmbh
wälderweg 17
89281 altenstadt
tel: 0 83 37 / 7 40 33-0
fax: 0 83 37 / 7 40 33-20
e-mail: planung@ibk-twp.de
www.ibk-twp.de

Tragwerksplanung für den
Gewerbe-, Industrie-
und Objektbau

- Entwurfsplanung
- Genehmigungsplanung
- Ausführungsplanung



Wir sind die „Neuen“

Wer bist denn du?

Anja: Ich bin Anja aus Herrenstetten.



Anja Stolz

Benni: Ich bin Benni aus Balzheim.



Benjamin Held

Was machst du bei der Schwabenbühne?

Anja: Ich helfe bei den Kostümen. Vor allem nähe ich Sonderaufträge.

Benni: Ich bin mittlerweile für die Kasse zuständig und helfe im Moment ein bisschen beim Geländebau. Spitzel überall mal rein. (Spoiler: nach dem Interview hat er sich entschieden auch mitzuspielen 😊)

Wie bist du zur Schwabenbühne gekommen?

Anja: Ich habe schon seit etlichen Jahren die Stücke angeschaut. Am Geburtstag von meinem Freund Max wurde ich mit Eva bekannt gemacht. Im Gespräch mit ihr hab ich Interesse daran gezeigt mitzumachen. Aus beruflichen Gründen ist es allerdings nicht möglich auf der Bühne zu stehen. Eva hat mich gefragt, was ich denn gut kann und ich habe geantwortet: Nähen. Modedesignerin war mein voriger Beruf. Deshalb ist das was für mich. Und hier bin ich.

Benni: Über Julian. Seit er im Verein ist, komme ich regelmäßig zu Vorstellungen. Ich schau mir jedes Stück mindestens einmal an. Somit habe ich viele der anderen Leute kennengelernt und wollte Teil des Ganzen werden. Als ein neuer Kassierer gesucht wurde, habe ich mich zur Wahl gestellt. Hier bin ich.

Aus Freude am Genuss...



FOLLOW US ON
Instagram



häussler
Allgäuer Bäcker



Was gefällt dir besonders?

Anja: Die Herausforderung gefällt mir. Eine sehr Große ist im Moment das Nähen des Kamels fürs Jugendstück. Ich vermisse das Kreative von meinem alten Beruf und auch das Nähen mit meiner Oma.
Es ist schön zu sehen, wie das Kamel entsteht und wie es dann auf der Bühne aussieht. Ich bin sehr gespannt, wie die zwei Jungs das machen, da das Kamel ja einige Auftritte hat.

Wichtige Frage: Bleibst du?

Anja: Ich glaub schon (*lachen*..... 😊)

Benni: Es ist eine sehr schöne Gemeinschaft hier. Das Thema Theater ist sehr spannend. Theater hatte ich vorher nicht so auf dem Schirm, aber seit ich hier bin, gefällt mir alles daran. Es ist auch schön Gemeinnütziges zu tun, das gibt ein gutes Gefühl.

Benni: Na klar. Ich darf ja gar nicht gehen (*lachen*). Ich fühl mich sehr wohl hier!

Was machst du sonst so?

Anja: Ich bin Polizistin nicht mehr Modedesignerin. Ich bin verheiratet. Mein Mann und ich haben ein Haus gebaut, was sehr viel Arbeit war. Mein Mann spielt in einer Band, da helfe ich zwischendurch als Keyboarderin aus (nicht mein größtes Talent 😊, aber reicht Social Media Managerin der Band zu sein).

Benni: Ich arbeite als Schreiner. Ich bin viel draußen im Wald unterwegs. Da ich im Moment kein erfüllendes Hobby hatte, bin ich dankbar jetzt eins zu haben. Das ist ein guter Ausgleich neben der Arbeit.

Worauf freust du dich am meisten in der Sommersaison 2026?

Anja: Darauf, das fertige Kamel auf der Bühne zu sehen.

Benni: Da das meine erste Saison ist, weiß ich nicht was auf mich so zukommt und freu mich einfach auf eine erfolgreiche Saison.

Schwabenbühne: Schön euch im Team zu haben!
Danke für euer Engagement und viel Spaß weiterhin bei der Schwabenbühne Familie.



Staudengärtnerei
Gaißmayer

Jungviehweide 3
89257 Illertissen

**Gestalten Sie Ihr
eigenes Stauden-
& Kräuter-Paradies**

ausdauernd,
ökologisch & vielfältig

www.gaissmayer.de

**Illertisser Gartentage
12./13. September 2026**

Kontrollnr. DE-ÖKO-006

Bioland



Hinter den Kulissen von



„The Addams Family“





**Strahlende
Sauberkeit.**

Mitten in Illertissen!

WEIKMANNWash&Care

WASCHEN. PFLEGEN. SHOPPEN.

- **XXL-Portalwaschanlage mit Flatrate und App**
- **4 leistungsstarke SB-Waschplätze**
- **6 großzügige SB-Saugerplätze**
- **10 moderne Tankplätze**
- **Großer Shop und Bistro für den täglichen Bedarf**



Eni Tankstelle | Ulmer Str. 19 | Illertissen

weikmann-washcare.de



Nachhaltig, bio, regional -
**Unverpackt einkaufen
in Kirchberg/Iller**



Bauernhofeis

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag
8:30 - 17:30 Uhr

Samstag
8:30 - 14:00 Uhr



Mittagstisch



Frühstück



Café & Kuchen

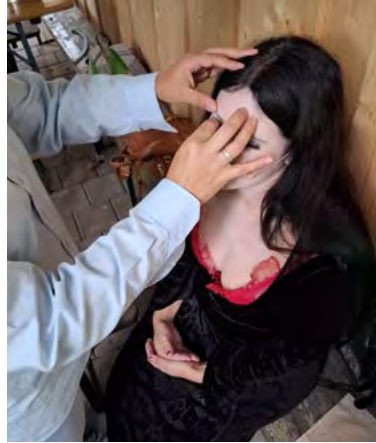


Nadine Diebold

Gutenzeller Str. 12
88486 Kirchberg

Telefon: 07354 / 93 47 56
www.scheifale-unverpackt.de







UNTERWÄSCHE | BADEMODEN | PASSEND FÜR DICH

ES BLEIBT SPANNEND



Dessous
Unterwäsche
Nachtwäsche
Bademoden
Sport-BHs
Still-BHs

MARIE JO

Marktplatz 7, Illertissen - www.scharfe-spitzen.de
Gutscheine jederzeit online erhältlich

Mega, eine super Performance von allen. Hat Spaß gemacht zuzuschauen! 🥰

So kurzweiliges und brillant gespieltes Musical der Adams Familie

Wir waren am Mittwoch und es war einfach super 🥰🥰🥰🥰

Es war ein toller Abend und hat richtig viel Spaß gemacht. Du warst eine Wucht auf der Bühne. Hut ab vor so viel tollen Darstellern

🥰 einfach genial

🥰 ihr wart soooo spitze! Danke für die tolle Premiere am Freitag!

Absolut sehenswert, ich habe mich köstlich amüsiert 😊 ein dickes Lob an die Schauspieler!!!

Super gespielt, ein wunderbarer Abend



Einfach herrlich so eine
spielfreude und nah daran an den
Profis 🍌🍌🍌

Toll war's 😍

Bei "Musical" war ich kurz
skeptisch, aber es war wieder ein
hervorragender Abend! Großen
Respekt an die ganze Truppe! Vor
allem Wednesday hat das so
grandios gespielt, was die Leistung
der anderen nicht schmälern soll, es
waren alle hammer.

herzlichen Glückwunsch der Schwabenbühne
zu diesem großartigen Erfolg! Mit dem
Theaterstück „*The Addams Family*“ habt Ihr
und das gesamte Ensemble nicht nur eine
künstlerisch hervorragende Leistung gezeigt,
sondern zugleich das Publikum begeistert und
die Freilichtbühne restlos ausverkauft.

Dafür gebührt Euch und allen Beteiligten
höchster Respekt. Ihr haben eindrucksvoll
bewiesen, mit wie viel Leidenschaft,
Professionalität und Teamgeist Theater in
Illertissen auf höchstem Niveau gelingen
kann.

Ein herzliches Dankeschön für diesen
kulturellen Höhepunkt!

Gewagt – gewonnen!

Als wir *The Addams Family* auf den Spielplan gesetzt haben,
wussten wir nicht genau, wie das Publikum reagieren
würde. Die Addams sind schließlich anders.

Schräg, ungewöhnlich und mit einem Humor, der nicht
jedem auf Anhieb vertraut ist. Hinzu kam, dass wir mit
dieser Produktion Neuland betreten haben: Zum ersten
Mal stand bei der Schwabenbühne ein Musical auf dem
Spielplan.

Heute können wir sagen: Die Sorge war unbegründet.

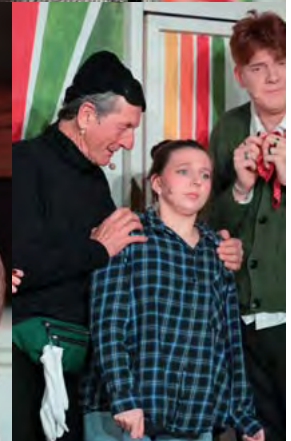
Nach den Vorstellungen wurde gelacht, diskutiert und
geschwärmt. Viele Besucher kamen mit einer gewissen
Neugier oder sogar Skepsis– und gingen begeistert nach
Hause. Oft hörten wir, dass man etwas ganz anderes
erwartet hatte. Und genau das war als Kompliment
gemeint. Die verrückte Familie, die Musik, die witzigen
Dialoge und die vielen liebevollen Details auf der Bühne
haben das Publikum begeistert. Hinter all den skurrilen
Figuren entdeckten viele eine Geschichte voller Herz,
Zusammenhalt und Gefühl.

Besonders schön waren die Gespräche nach den
Vorstellungen. Wenn Menschen noch eine Weile stehen
bleiben, über Lieblingsszenen sprechen oder einzelne
Lieder nicht aus dem Kopf bekommen, dann merkt man:
Da ist etwas angekommen.

Für uns war die überwältigend positive Resonanz eine
große Freude. Nicht nur auf das Stück selbst, sondern auch
auf den Mut erstmals ein Musical auf unsere Freilichtbühne
zu bringen. Die vielen Rückmeldungen sind die schönste
Belohnung für alle, die vor und hinter der Bühne an dieser
Produktion gearbeitet haben.

Und sie bestätigen das, was wir inzwischen mit einem
Lächeln sagen können: Gewagt – gewonnen.

Wintertheater 2026 „Der nackte Wahnsinn“





BÜHNE FREI für Seniorenwohnen an der JAHNHALLE

81 Senioren-Apartments, Kauf oder Miete
Exklusiv im Quartier: Gastro, Physio & Wellness
Garantierte Versorgung im Alter

JETZT RESERVIEREN!

Fordern Sie Ihr **Anmeldeformular für Kauf oder Miete** per Mail an wohnen@illersenio.de oder telefonisch unter 07303 / 9677-123 an!

Visualisierung Weber+Hummel Architekten

Backstage bei „Der nackte Wahnsinn“

